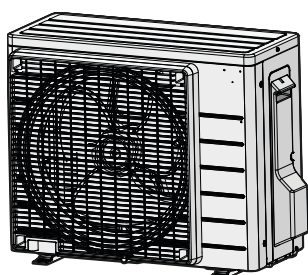




Instrukcja montażu

Klimatyzatory pokojowe Daikin



ARXF20C5V1B
ARXF25C5V1B
ARXF35C5V1B
ARXF42C5V1B

Instrukcja montażu
Klimatyzatory pokojowe Daikin

polski

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ-ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗΣ
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMINGSERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ЛАВОНУС-ҲАМГАЌИЯТИ
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTANUSKELARUSTOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - UYUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITES-DEKLARACIA
CE - ATTIKITES-DEKLARACIA
CE - VYHLASENIE-ZHODY
CE - UYUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezimmt ist.
03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
04 000 verklaart hierbij te eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
05 000 declara a baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
06 000 δηλώνει στο ίδιο της αποκλειστική ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση.
07 000 объявляет на свое исключительное ответственность, что модели кондиционеров, к которым относится настоящее заявление.
08 000 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

RXF20C5V1B, ARXF25C5V1B, RXF35C5V1B, ARXF42C5V1B,
ARXF20C5V1B, ARXF25C5V1B, ARXF35C5V1B, ARXF42C5V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden (n)vervolgens Norm(en) of een ander normatief document(en) gebruikt, mits deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) / de(n) of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 ako odповідає як(и) однієї(и) з(и) інших(и) нормативних(и) документів(и) з(и) нормативним(и) чи іншим(и) нормативним(и) документам(и), за умови, що вони будуть використані відповідно до наших інструкцій.
08 в соответствии с(и) следующей(и) стандарт(и) или другой(и) нормативной документ(и), при условии их использования согласно нашим инструкциям:
09 акордо са(и) са(и) на(и) стандарта(и) или других(и) нормативных документов(и), при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 under ladiagelas af bestemmelse(r) i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelse(r) i:
13 noudattaa määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisů:
15 prema odredbama:
16 követi az(ek) i:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in una prevenció.

EN60335-2-40,

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis* according to the Certificate <C>
03 Remark* wie in <A> ausgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 Bemerk* tel que défini dans <A> et évalué positivement par 08 Note* conformément au Certificat <C>
05 Remark* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание* из(и) пункта(и) <A> и(и) оценено(и) положительно(и)
06 Remark* como se establece en <A> y es valorado positivamente por 10 Bemerk* in una prevenció.
07 Znakujon* 08 Note* 09 Примечание* 10 Bemerk* 11 Information* 12 Merk* 13 Huon* 14 Poznania* 15 Napomena* 16 Megjegyzés* 17 Uwaga* 18 Not* 19 Opomba* 20 Märkus* 21 Znakujon* 22 Paraba* 23 Piezimes* 24 Poznania* 25 Not* 26 Markus* 27 Znakujon* 28 Paraba* 29 Piezimes* 30 Poznania* 31 Not* 32 Markus* 33 Znakujon* 34 Paraba* 35 Piezimes* 36 Poznania* 37 Not* 38 Markus* 39 Znakujon* 40 Paraba* 41 Piezimes* 42 Poznania* 43 Not* 44 Markus* 45 Znakujon* 46 Paraba* 47 Piezimes* 48 Poznania* 49 Not* 50 Markus* 51 Znakujon* 52 Paraba* 53 Piezimes* 54 Poznania* 55 Not* 56 Markus* 57 Znakujon* 58 Paraba* 59 Piezimes* 60 Poznania* 61 Not* 62 Markus* 63 Znakujon* 64 Paraba* 65 Piezimes* 66 Poznania* 67 Not* 68 Markus* 69 Znakujon* 70 Paraba* 71 Piezimes* 72 Poznania* 73 Not* 74 Markus* 75 Znakujon* 76 Paraba* 77 Piezimes* 78 Poznania* 79 Not* 80 Markus* 81 Znakujon* 82 Paraba* 83 Piezimes* 84 Poznania* 85 Not* 86 Markus* 87 Znakujon* 88 Paraba* 89 Piezimes* 90 Poznania* 91 Not* 92 Markus* 93 Znakujon* 94 Paraba* 95 Piezimes* 96 Poznania* 97 Not* 98 Markus* 99 Znakujon* 100 Paraba* 101 Piezimes* 102 Poznania* 103 Not* 104 Markus* 105 Znakujon* 106 Paraba* 107 Piezimes* 108 Poznania* 109 Not* 110 Markus* 111 Znakujon* 112 Paraba* 113 Piezimes* 114 Poznania* 115 Not* 116 Markus* 117 Znakujon* 118 Paraba* 119 Piezimes* 120 Poznania* 121 Not* 122 Markus* 123 Znakujon* 124 Paraba* 125 Piezimes* 126 Poznania* 127 Not* 128 Markus* 129 Znakujon* 130 Paraba* 131 Piezimes* 132 Poznania* 133 Not* 134 Markus* 135 Znakujon* 136 Paraba* 137 Piezimes* 138 Poznania* 139 Not* 140 Markus* 141 Znakujon* 142 Paraba* 143 Piezimes* 144 Poznania* 145 Not* 146 Markus* 147 Znakujon* 148 Paraba* 149 Piezimes* 150 Poznania* 151 Not* 152 Markus* 153 Znakujon* 154 Paraba* 155 Piezimes* 156 Poznania* 157 Not* 158 Markus* 159 Znakujon* 160 Paraba* 161 Piezimes* 162 Poznania* 163 Not* 164 Markus* 165 Znakujon* 166 Paraba* 167 Piezimes* 168 Poznania* 169 Not* 170 Markus* 171 Znakujon* 172 Paraba* 173 Piezimes* 174 Poznania* 175 Not* 176 Markus* 177 Znakujon* 178 Paraba* 179 Piezimes* 180 Poznania* 181 Not* 182 Markus* 183 Znakujon* 184 Paraba* 185 Piezimes* 186 Poznania* 187 Not* 188 Markus* 189 Znakujon* 190 Paraba* 191 Piezimes* 192 Poznania* 193 Not* 194 Markus* 195 Znakujon* 196 Paraba* 197 Piezimes* 198 Poznania* 199 Not* 200 Markus* 201 Znakujon* 202 Paraba* 203 Piezimes* 204 Poznania* 205 Not* 206 Markus* 207 Znakujon* 208 Paraba* 209 Piezimes* 210 Poznania* 211 Not* 212 Markus* 213 Znakujon* 214 Paraba* 215 Piezimes* 216 Poznania* 217 Not* 218 Markus* 219 Znakujon* 220 Paraba* 221 Piezimes* 222 Poznania* 223 Not* 224 Markus* 225 Znakujon* 226 Paraba* 227 Piezimes* 228 Poznania* 229 Not* 230 Markus* 231 Znakujon* 232 Paraba* 233 Piezimes* 234 Poznania* 235 Not* 236 Markus* 237 Znakujon* 238 Paraba* 239 Piezimes* 240 Poznania* 241 Not* 242 Markus* 243 Znakujon* 244 Paraba* 245 Piezimes* 246 Poznania* 247 Not* 248 Markus* 249 Znakujon* 250 Paraba* 251 Piezimes* 252 Poznania* 253 Not* 254 Markus* 255 Znakujon* 256 Paraba* 257 Piezimes* 258 Poznania* 259 Not* 260 Markus* 261 Znakujon* 262 Paraba* 263 Piezimes* 264 Poznania* 265 Not* 266 Markus* 267 Znakujon* 268 Paraba* 269 Piezimes* 270 Poznania* 271 Not* 272 Markus* 273 Znakujon* 274 Paraba* 275 Piezimes* 276 Poznania* 277 Not* 278 Markus* 279 Znakujon* 280 Paraba* 281 Piezimes* 282 Poznania* 283 Not* 284 Markus* 285 Znakujon* 286 Paraba* 287 Piezimes* 288 Poznania* 289 Not* 290 Markus* 291 Znakujon* 292 Paraba* 293 Piezimes* 294 Poznania* 295 Not* 296 Markus* 297 Znakujon* 298 Paraba* 299 Piezimes* 300 Poznania* 301 Not* 302 Markus* 303 Znakujon* 304 Paraba* 305 Piezimes* 306 Poznania* 307 Not* 308 Markus* 309 Znakujon* 310 Paraba* 311 Piezimes* 312 Poznania* 313 Not* 314 Markus* 315 Znakujon* 316 Paraba* 317 Piezimes* 318 Poznania* 319 Not* 320 Markus* 321 Znakujon* 322 Paraba* 323 Piezimes* 324 Poznania* 325 Not* 326 Markus* 327 Znakujon* 328 Paraba* 329 Piezimes* 330 Poznania* 331 Not* 332 Markus* 333 Znakujon* 334 Paraba* 335 Piezimes* 336 Poznania* 337 Not* 338 Markus* 339 Znakujon* 340 Paraba* 341 Piezimes* 342 Poznania* 343 Not* 344 Markus* 345 Znakujon* 346 Paraba* 347 Piezimes* 348 Poznania* 349 Not* 350 Markus* 351 Znakujon* 352 Paraba* 353 Piezimes* 354 Poznania* 355 Not* 356 Markus* 357 Znakujon* 358 Paraba* 359 Piezimes* 360 Poznania* 361 Not* 362 Markus* 363 Znakujon* 364 Paraba* 365 Piezimes* 366 Poznania* 367 Not* 368 Markus* 369 Znakujon* 370 Paraba* 371 Piezimes* 372 Poznania* 373 Not* 374 Markus* 375 Znakujon* 376 Paraba* 377 Piezimes* 378 Poznania* 379 Not* 380 Markus* 381 Znakujon* 382 Paraba* 383 Piezimes* 384 Poznania* 385 Not* 386 Markus* 387 Znakujon* 388 Paraba* 389 Piezimes* 390 Poznania* 391 Not* 392 Markus* 393 Znakujon* 394 Paraba* 395 Piezimes* 396 Poznania* 397 Not* 398 Markus* 399 Znakujon* 400 Paraba* 401 Piezimes* 402 Poznania* 403 Not* 404 Markus* 405 Znakujon* 406 Paraba* 407 Piezimes* 408 Poznania* 409 Not* 410 Markus* 411 Znakujon* 412 Paraba* 413 Piezimes* 414 Poznania* 415 Not* 416 Markus* 417 Znakujon* 418 Paraba* 419 Piezimes* 420 Poznania* 421 Not* 422 Markus* 423 Znakujon* 424 Paraba* 425 Piezimes* 426 Poznania* 427 Not* 428 Markus* 429 Znakujon* 430 Paraba* 431 Piezimes* 432 Poznania* 433 Not* 434 Markus* 435 Znakujon* 436 Paraba* 437 Piezimes* 438 Poznania* 439 Not* 440 Markus* 441 Znakujon* 442 Paraba* 443 Piezimes* 444 Poznania* 445 Not* 446 Markus* 447 Znakujon* 448 Paraba* 449 Piezimes* 450 Poznania* 451 Not* 452 Markus* 453 Znakujon* 454 Paraba* 455 Piezimes* 456 Poznania* 457 Not* 458 Markus* 459 Znakujon* 460 Paraba* 461 Piezimes* 462 Poznania* 463 Not* 464 Markus* 465 Znakujon* 466 Paraba* 467 Piezimes* 468 Poznania* 469 Not* 470 Markus* 471 Znakujon* 472 Paraba* 473 Piezimes* 474 Poznania* 475 Not* 476 Markus* 477 Znakujon* 478 Paraba* 479 Piezimes* 480 Poznania* 481 Not* 482 Markus* 483 Znakujon* 484 Paraba* 485 Piezimes* 486 Poznania* 487 Not* 488 Markus* 489 Znakujon* 490 Paraba* 491 Piezimes* 492 Poznania* 493 Not* 494 Markus* 495 Znakujon* 496 Paraba* 497 Piezimes* 498 Poznania* 499 Not* 500 Markus* 501 Znakujon* 502 Paraba* 503 Piezimes* 504 Poznania* 505 Not* 506 Markus* 507 Znakujon* 508 Paraba* 509 Piezimes* 510 Poznania* 511 Not* 512 Markus* 513 Znakujon* 514 Paraba* 515 Piezimes* 516 Poznania* 517 Not* 518 Markus* 519 Znakujon* 520 Paraba* 521 Piezimes* 522 Poznania* 523 Not* 524 Markus* 525 Znakujon* 526 Paraba* 527 Piezimes* 528 Poznania* 529 Not* 530 Markus* 531 Znakujon* 532 Paraba* 533 Piezimes* 534 Poznania* 535 Not* 536 Markus* 537 Znakujon* 538 Paraba* 539 Piezimes* 540 Poznania* 541 Not* 542 Markus* 543 Znakujon* 544 Paraba* 545 Piezimes* 546 Poznania* 547 Not* 548 Markus* 549 Znakujon* 550 Paraba* 551 Piezimes* 552 Poznania* 553 Not* 554 Markus* 555 Znakujon* 556 Paraba* 557 Piezimes* 558 Poznania* 559 Not* 560 Markus* 561 Znakujon* 562 Paraba* 563 Piezimes* 564 Poznania* 565 Not* 566 Markus* 567 Znakujon* 568 Paraba* 569 Piezimes* 570 Poznania* 571 Not* 572 Markus* 573 Znakujon* 574 Paraba* 575 Piezimes* 576 Poznania* 577 Not* 578 Markus* 579 Znakujon* 580 Paraba* 581 Piezimes* 582 Poznania* 583 Not* 584 Markus* 585 Znakujon* 586 Paraba* 587 Piezimes* 588 Poznania* 589 Not* 590 Markus* 591 Znakujon* 592 Paraba* 593 Piezimes* 594 Poznania* 595 Not* 596 Markus* 597 Znakujon* 598 Paraba* 599 Piezimes* 600 Poznania* 601 Not* 602 Markus* 603 Znakujon* 604 Paraba* 605 Piezimes* 606 Poznania* 607 Not* 608 Markus* 609 Znakujon* 610 Paraba* 611 Piezimes* 612 Poznania* 613 Not* 614 Markus* 615 Znakujon* 616 Paraba* 617 Piezimes* 618 Poznania* 619 Not* 620 Markus* 621 Znakujon* 622 Paraba* 623 Piezimes* 624 Poznania* 625 Not* 626 Markus* 627 Znakujon* 628 Paraba* 629 Piezimes* 630 Poznania* 631 Not* 632 Markus* 633 Znakujon* 634 Paraba* 635 Piezimes* 636 Poznania* 637 Not* 638 Markus* 639 Znakujon* 640 Paraba* 641 Piezimes* 642 Poznania* 643 Not* 644 Markus* 645 Znakujon* 646 Paraba* 647 Piezimes* 648 Poznania* 649 Not* 650 Markus* 651 Znakujon* 652 Paraba* 653 Piezimes* 654 Poznania* 655 Not* 656 Markus* 657 Znakujon* 658 Paraba* 659 Piezimes* 660 Poznania* 661 Not* 662 Markus* 663 Znakujon* 664 Paraba* 665 Piezimes* 666 Poznania* 667 Not* 668 Markus* 669 Znakujon* 670 Paraba* 671 Piezimes* 672 Poznania* 673 Not* 674 Markus* 675 Znakujon* 676 Paraba* 677 Piezimes* 678 Poznania* 679 Not* 680 Markus* 681 Znakujon* 682 Paraba* 683 Piezimes* 684 Poznania* 685 Not* 686 Markus* 687 Znakujon* 688 Paraba* 689 Piezimes* 690 Poznania* 691 Not* 692 Markus* 693 Znakujon* 694 Paraba* 695 Piezimes* 696 Poznania* 697 Not* 698 Markus* 699 Znakujon* 700 Paraba* 701 Piezimes* 702 Poznania* 703 Not* 704 Markus* 705 Znakujon* 706 Paraba* 707 Piezimes* 708 Poznania* 709 Not* 710 Markus* 711 Znakujon* 712 Paraba* 713 Piezimes* 714 Poznania* 715 Not* 716 Markus* 717 Znakujon* 718 Paraba* 719 Piezimes* 720 Poznania* 721 Not* 722 Markus* 723 Znakujon* 724 Paraba* 725 Piezimes* 726 Poznania* 727 Not* 728 Markus* 729 Znakujon* 730 Paraba* 731 Piezimes* 732 Poznania* 733 Not* 734 Markus* 735 Znakujon* 736 Paraba* 737 Piezimes* 738 Poznania* 739 Not* 740 Markus* 741 Znakujon* 742 Paraba* 743 Piezimes* 744 Poznania* 745 Not* 746 Markus* 747 Znakujon* 748 Paraba* 749 Piezimes* 750 Poznania* 751 Not* 752 Markus* 753 Znakujon* 754 Paraba* 755 Piezimes* 756 Poznania* 757 Not* 758 Markus* 759 Znakujon* 760 Paraba* 761 Piezimes* 762 Poznania* 763 Not* 764 Markus* 765 Znakujon* 766 Paraba* 767 Piezimes* 768 Poznania* 769 Not* 770 Markus* 771 Znakujon* 772 Paraba* 773 Piezimes* 774 Poznania* 775 Not* 776 Markus* 777 Znakujon* 778 Paraba* 779 Piezimes* 780 Poznania* 781 Not* 782 Markus* 783 Znakujon* 784 Paraba* 785 Piezimes* 786 Poznania* 787 Not* 788 Markus* 789 Znakujon* 790 Paraba* 791 Piezimes* 792 Poznania* 793 Not* 794 Markus* 795 Znakujon* 796 Paraba* 797 Piezimes* 798 Poznania* 799 Not* 800 Markus* 801 Znakujon* 802 Paraba* 803 Piezimes* 804 Poznania* 805 Not* 806 Markus* 807 Znakujon* 808 Paraba* 809 Piezimes* 810 Poznania* 811 Not* 812 Markus* 813 Znakujon* 814 Paraba* 815 Piezimes* 816 Poznania* 817 Not* 818 Markus* 819 Znakujon* 820 Paraba* 821 Piezimes* 822 Poznania* 823 Not* 824 Markus* 825 Znakujon* 826 Paraba* 827 Piezimes* 828 Poznania* 829 Not* 830 Markus* 831 Znakujon* 832 Paraba* 833 Piezimes* 834 Poznania* 835 Not* 836 Markus* 837 Znakujon* 838 Paraba* 839 Piezimes* 840 Poznania* 841 Not* 842 Markus* 843 Znakujon* 844 Paraba* 845 Piezimes* 846 Poznania* 847 Not* 848 Markus* 849 Znakujon* 850 Paraba* 851 Piezimes* 852 Poznania* 853 Not* 854 Markus* 855 Znakujon* 856 Paraba* 857 Piezimes* 858 Poznania* 859 Not* 860 Markus* 861 Znakujon* 862 Paraba* 863 Piezimes* 864 Poznania* 865 Not* 866 Markus* 867 Znakujon* 868 Paraba* 869 Piezimes* 870 Poznania* 871 Not* 872 Markus* 873 Znakujon* 874 Paraba* 875 Piezimes* 876 Poznania* 877 Not* 878 Markus* 879 Znakujon* 880 Paraba* 881 Piezimes* 882 Poznania* 883 Not* 884 Markus* 885 Znakujon* 886 Paraba* 887 Piezimes* 888 Poznania* 889 Not* 890 Markus* 891 Znakujon* 892 Paraba* 893 Piezimes* 894 Poznania* 895 Not* 896 Markus* 897 Znakujon* 898 Paraba* 899 Piezimes* 900 Poznania* 901 Not* 902 Markus* 903 Znakujon* 904 Paraba* 905 Piezimes* 906 Poznania* 907 Not* 908 Markus* 909 Znakujon* 910 Paraba* 911 Piezimes* 912 Poznania* 913 Not* 914 Markus* 915 Znakujon* 916 Paraba* 917 Piezimes* 918 Poznania* 919 Not* 920 Markus* 921 Znakujon* 922 Paraba* 923 Piezimes* 924 Poznania* 925 Not* 926 Markus* 927 Znakujon* 928 Paraba* 929 Piezimes* 930 Poznania* 931 Not* 932 Markus* 933 Znakujon* 934 Paraba* 935 Piezimes* 936 Poznania* 937 Not* 938 Markus* 939 Znakujon* 940 Paraba* 941 Piezimes* 942 Poznania* 943 Not* 944 Markus* 945 Znakujon* 946 Paraba* 947 Piezimes* 948 Poznania* 949 Not* 950 Markus* 951 Znakujon* 952 Paraba* 953 Piezimes* 954 Poznania* 955 Not* 956 Markus* 957 Znakujon* 958 Paraba* 959 Piezimes* 960 Poznania* 961 Not* 962 Markus* 963 Znakujon* 964 Paraba* 965 Piezimes* 966 Poznania* 967 Not* 968 Markus* 969 Znakujon* 970 Paraba* 971 Piezimes* 972 Poznania* 973 Not* 974 Markus* 975 Znakujon* 976 Paraba* 977 Piezimes* 978 Poznania* 979 Not* 980 Markus* 981 Znakujon* 982 Paraba* 983 Piezimes* 984 Poznania* 985 Not* 986 Markus* 987 Znakujon* 988 Paraba* 989 Piezimes* 990 Poznania* 991 Not* 992 Markus* 993 Znakujon* 994 Paraba* 995 Piezimes* 996 Poznania* 997 Not* 998 Markus* 999 Znakujon* 1000 Paraba* 1001 Piezimes* 1002 Poznania* 1003 Not* 1004 Markus* 1005 Znakujon* 1006 Paraba* 1007 Piezimes* 1008 Poznania* 1009 Not* 1010 Markus* 1011 Znakujon* 1012 Paraba* 1013 Piezimes* 1014 Poznania* 1015 Not* 1016 Markus* 1017 Znakujon* 1018 Paraba* 1019 Piezimes* 1020 Poznania* 1021 Not* 1022 Markus* 1023 Znakujon* 1024 Paraba* 1025 Piezimes* 1026 Poznania* 1027 Not* 1028 Markus* 1029 Znakujon* 1030 Paraba* 1031 Piezimes* 1032 Poznania* 1033 Not* 1034 Markus* 1035 Znakujon* 1036 Paraba* 1037 Piezimes* 1038 Poznania* 1039 Not* 1040 Markus* 1041 Znakujon* 1042 Paraba* 1043 Piezimes* 1044 Poznania* 1045 Not* 1046 Markus* 1047 Znakujon* 1048 Paraba* 1049 Piezimes* 1050 Poznania* 1051 Not* 1052 Markus* 1053 Znakujon* 1054 Paraba* 1055 Piezimes* 1056 Poznania* 1057 Not* 1058 Markus* 1059 Znakujon* 1060 Paraba* 1061 Piezimes* 1062 Poznania* 1063 Not* 1064 Markus* 1065 Znakujon* 1066 Paraba* 1067 Piezimes* 1068 Poznania* 1069 Not* 1070 Markus* 1071 Znakujon* 1072 Paraba* 1073 Piezimes* 1074 Poznania* 1075 Not* 1076 Markus* 1077 Znakujon* 1078 Paraba* 1079 Piezimes* 1080 Poznania* 1081 Not* 1082 Markus* 1083 Znakujon* 1084 Paraba* 1085 Piezimes* 1086 Poznania* 1087 Not* 1088 Markus* 1089 Znakujon* 1090 Paraba* 1091 Piezimes* 1092 Poznania* 1093 Not* 1094 Markus* 1095 Znakujon* 1096 Paraba* 1097 Piezimes* 1098 Poznania* 1099 Not* 1100 Markus* 1101 Znakujon* 1102 Paraba* 1103 Piezimes* 1104 Poznania* 1105 Not* 1106 Markus* 1107 Znakujon* 1108 Paraba* 1109 Piezimes* 1110 Poznania* 1111 Not* 1112 Markus* 1113 Znakujon* 1114 Paraba* 1115 Piezimes* 1116 Poznania* 1117 Not* 1118 Markus* 1119 Znakujon* 1120 Paraba* 1121 Piezimes* 1122 Poznania* 1123 Not* 1124 Markus* 1125 Znakujon* 1126 Paraba* 1127 Piezimes* 1128 Poznania* 1129 Not* 1130 Markus* 1131 Znakujon* 1132 Paraba* 1133 Piezimes* 1134 Poznania* 1135 Not* 1136 Markus* 1137 Znakujon* 1138 Paraba* 1139 Piezimes* 1140 Poznania* 1141 Not* 1142 Markus* 1143 Znakujon* 1144 Paraba* 1145 Piezimes* 1146 Poznania* 1147 Not* 1148 Markus* 1149 Znakujon* 1150 Paraba* 1151 Piezimes* 1152 Poznania* 1153 Not* 1154 Markus* 1155 Znakujon* 1156 Paraba* 1157 Piezimes* 1158 Poznania* 1159 Not* 1160 Markus* 1161 Znakujon* 1162 Paraba* 1163 Piezimes* 1164 Poznania* 1165 Not* 1166 Markus* 1167 Znakujon* 1168 Paraba* 1169 Piezimes* 1170 Poznania* 1171 Not* 1172 Markus* 1173 Znakujon* 1174 Paraba* 1175 Piezimes* 1176 Poznania* 1177 Not* 1178 Markus* 1179 Znakujon* 1180 Paraba* 1181 Piezimes* 1182 Poznania* 1183 Not* 1184 Markus* 1185 Znakujon* 1186 Paraba* 1187 Piezimes* 1188 Poznania* 1189 Not* 1190 Markus* 1191 Znakujon* 1192 Paraba* 1193 Piezimes* 1194 Poznania* 1195 Not* 1196 Markus* 1197 Znakujon* 1198 Paraba* 1199 Piezimes* 1200 Poznania* 1201 Not* 1202 Markus* 1203 Znakujon* 1204 Paraba* 1205 Piezimes* 1206 Poznania* 1207 Not* 1208 Markus* 1209 Znakujon* 1210 Paraba* 1211 Piezimes* 1212 Poznania* 1213 Not* 1214 Markus* 1215 Znakujon* 1216 Paraba* 1217 Piezimes* 1218 Poznania* 1219 Not* 1220 Markus* 1221 Znakujon* 1222 Paraba* 1223 Piezimes* 1224 Poznania* 1225 Not* 1226 Markus* 1227 Znakujon* 1228 Paraba* 1229 Piezimes* 1230 Poznania* 1231 Not* 1232 Markus* 1233 Znakujon* 1234 Paraba* 1235 Piezimes* 1236 Poznania* 1237 Not* 1238 Markus* 1239 Znakujon* 1240 Paraba* 1241 Piezimes* 1242 Poznania* 1243 Not* 1244 Markus* 1245 Znakujon* 1246 Paraba* 1247 Piezimes* 1248 Poznania* 1249 Not* 1250 Markus* 1251 Znakujon* 1252 Paraba* 1253 Piezimes* 1254 Poznania* 1255 Not* 1256 Markus* 1257 Znakujon* 1258 Paraba* 1259 Piezimes* 1260 Poznania* 1261 Not* 1262 Markus* 1263 Znakujon* 1264 Paraba* 1265 Piezimes* 1266 Poznania* 1267 Not* 1268 Markus* 1269 Znakujon* 1270 Paraba* 1271 Piezimes* 1272 Poznania* 1273 Not* 1274 Markus* 1275 Znakujon* 1276 Paraba* 1277 Piezimes* 1278 Poznania* 1279 Not* 1280 Markus* 1281 Znakujon* 1282 Paraba* 1283 Piezimes* 1284 Poznania* 1285 Not* 1286 Markus* 1287 Znakujon* 1288 Paraba* 1289 Piezimes* 1290 Poznania* 1291 Not* 1292 Markus* 1293 Znakujon* 1294 Paraba* 1295 Piezimes* 1296 Poznania* 1297 Not* 1298 Markus* 1299 Znakujon* 1300 Paraba* 1301 Piezimes* 1302 Poznania* 1303 Not* 1304 Markus* 1305 Znakujon* 1306 Paraba* 1307 Piezimes* 1308 Poznania* 1309 Not* 1310 Markus* 1311 Znakujon* 1312 Paraba* 1313 Piezimes* 1314 Poznania* 1315 Not* 1316 Markus* 1317 Znakujon* 1318 Paraba* 1319 Piezimes* 1320 Poznania* 1321 Not* 1322 Markus* 1323 Znakujon* 1324 Paraba* 1325 Piezimes* 1326 Poznania* 1327 Not* 1328 Markus* 1329 Znakujon* 1330 Paraba* 1331 Piezimes* 1332 Poznania* 1333 Not* 1334 Markus* 1335 Znakujon* 1336 Paraba* 1337 Piezimes* 1338 Poznania* 1339 Not* 1340 Markus* 1341 Znakujon* 1342 Paraba* 1343 Piezimes* 1344 Poznania* 1345 Not* 1346 Markus* 1347 Znakujon* 1348 Paraba* 1349 Piezimes* 1350 Poznania* 1351 Not* 1352 Markus* 1353 Znakujon* 1354 Paraba* 1355 Piezimes* 1356 Poznania* 1357 Not* 1358 Markus* 1359 Znakujon* 1360 Paraba* 1361 Piezimes* 1362 Poznania* 1363 Not* 1364 Markus* 1365 Znakujon* 1366 Paraba* 1367 Piezimes* 1368 Poznania* 1369 Not* 1370 Markus* 1371 Znakujon* 1372 Paraba* 1373 Piezimes* 1374 Poznania* 1375 Not* 1376 Markus* 1377 Znakujon* 1378 Paraba* 1379 Piezimes* 1380 Poznania* 1381 Not* 1382 Markus* 1383 Znakujon* 1384 Paraba* 1385 Piezimes* 1386 Poznania* 1387 Not* 1388 Markus* 1389 Znakujon* 1390 Paraba* 1391 Piezimes* 1392 Poznania* 1393 Not* 1394 Markus* 1395 Znakujon* 1396 Paraba* 1397 Piezimes* 1398 Poznania* 1399 Not* 1400 Markus* 1401 Znakujon* 1402 Paraba* 1403 Piezimes* 1404 Poznania* 1405 Not* 1406 Markus* 1407 Znakujon* 1408 Paraba* 1409 Piezimes* 1410 Poznania* 1411 Not* 1412 Markus* 1413 Znak

Spis treści

1	Informacje o dokumentacji	3
1.1	Informacje o tym dokumencie	3
2	Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora	4
3	Informacje o opakowaniu	6
3.1	Jednostka zewnętrzna	6
3.1.1	Odpakowywanie jednostki zewnętrznej	6
3.1.2	Odlaczanie akcesoriów od jednostki zewnętrznej	6
4	Montaż urządzenia	6
4.1	Przygotowanie miejsca montażu	6
4.1.1	Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki zewnętrznej	6
4.1.2	Dodatkowe wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki zewnętrznej dla obszarów o chłodnym klimacie	7
4.2	Montaż jednostki zewnętrznej	7
4.2.1	Przygotowywanie konstrukcji do montażu	7
4.2.2	Instalacja jednostki zewnętrznej	7
4.2.3	W celu zapewnienia odpływu	7
4.2.4	Zapobieganie przewróceniu się jednostki zewnętrznej	8
5	Instalacja przewodów rurowych	8
5.1	Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego ...	8
5.1.1	Wymagania dotyczące przewodów rurowych czynnika chłodniczego	8
5.1.2	Długość przewodów czynnika chłodniczego i różnica poziomów	8
5.1.3	Izolacja przewodów czynnika chłodniczego	8
5.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	8
5.2.1	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	9
5.2.2	Środki ostrożności przy podłączaniu przewodów czynnika chłodniczego	9
5.2.3	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do jednostki zewnętrznej	9
5.3	Sprawdzanie przewodów czynnika chłodniczego	9
5.3.1	Sprawdzanie, czy nie ma wycieków	9
5.3.2	Wykonywanie odsysania próżniowego	9
6	Napełnianie czynnikiem chłodniczym	10
6.1	Ładowanie czynnika chłodniczego	10
6.2	Informacje dotyczące czynnika chłodniczego	10
6.3	Określanie ilości dodatkowego czynnika chłodniczego	11
6.4	Obliczanie pełnej ilości napełnienia	11
6.5	Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego	11
6.6	Przylepianie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych	11
7	Instalacja elektryczna	11
7.1	Specyfikacje dotyczące standardowych elementów okablowania	12
7.2	Podłączenie okablowania elektrycznego do urządzenia zewnętrznego	12
8	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	12
8.1	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	12
8.2	Zamykanie jednostki zewnętrznej	12
9	Rozruch	12
9.1	Lista kontrolna przed rozruchem	12
9.2	Lista kontrolna podczas rozruchu	13
9.3	Wykonanie uruchomienia testowego	13
9.4	Uruchamianie jednostki zewnętrznej	13
10	Rozwiązywanie problemów	13

10.1	Kody błędów wyświetlane za pomocą diod LED na płytce drukowanej urządzenia zewnętrznego	13
------	---	----

11	Utylizacja	13
-----------	-------------------	-----------

12	Dane techniczne	15
-----------	------------------------	-----------

12.1	Schemat okablowania	15
12.1.1	Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego	15
12.2	Schemat prowadzenia przewodów rurowych	17
12.2.1	Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna	17

1 Informacje o dokumentacji

1.1 Informacje o tym dokumencie



INFORMACJE

Należy upewnić się, że użytkownik posiada dokumentację drukowaną oraz zalecić go o zachowanie ich na przyszłość.

Czytelnik docelowy

Autoryzowani instalatorzy



OSTRZEŻENIE

Należy dopilnować, aby instalacja, serwisowanie, konserwacja, naprawy były realizowane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i z zastosowaniem wskazanych tam materiałów, a także zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. W Europie oraz w miejscach, w których obowiązują normy IEC, zastosowanie ma norma EN/IEC 60335-2-40.



INFORMACJE

Ten rozdział zawiera instrukcje dotyczące wyłącznie montażu urządzenia zewnętrznego. Informacje dotyczące instalacji urządzenia wewnętrznego (montażu urządzenia wewnętrznego, podłączania przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego, podłączania przewodów elektrycznych do urządzenia wewnętrznego itd...) zawiera instrukcja instalacji urządzenia wewnętrznego.

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

• Ogólne środki ostrożności:

- Instrukcja bezpieczeństwa, którą NALEŻY przeczytać przed przystąpieniem do instalacji
- Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)

• Instrukcja montażu urządzenia zewnętrznego:

- Instrukcje dotyczące instalacji
- Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)

• Podręcznik referencyjny dla instalatora:

- Przygotowanie do instalacji, dane referencyjne,...
- Format: Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u przedstawiciela handlowego.

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

Montaż urządzenia (patrz sekcja **"4 Montaż urządzenia"** [p 6])



OSTRZEŻENIE

Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

Miejsce montażu (patrz sekcja **"4.1 Przygotowanie miejsca montażu"** [p 6])



OSTROŻNIE

- Należy sprawdzić, czy miejsce instalacji wytrzyma ciężar urządzenia. Nieprawidłowo przeprowadzony montaż może być źródłem niebezpieczeństwa. Ponadto może powodować wibracje lub hałas podczas pracy urządzenia.
- Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń serwisową.
- NIE należy montować urządzenia w sposób powodujący jego stykanie się z sufitem lub ścianą, ponieważ może to powodować wibracje.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).

Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego (patrz sekcja **"5.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego"** [p 8])



OSTROŻNIE

- W miejscu instalacji niedozwolone jest lutowanie twarde ani spawanie urządzeń w momencie dostawy zawierających czynnik R32.
- W trakcie instalacji systemu chłodniczego połączenia części, z których co najmniej jedna zawiera czynnik chłodniczy, należy wykonywać z uwzględnieniem następujących wymagań: w miejscach przebywania ludzi niedozwolone są połączenia rozłączalne (wymagane są połączenia stałe) elementów z czynnikiem R32, z wyjątkiem wykonywanych na miejscu połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami. Wykonywane na miejscu połączenia bezpośrednie między rurociągami a urządzeniami wewnętrznymi powinny być rozłączalne (nie powinny to być połączenia stałe).



OSTROŻNIE

- Należy stosować nakrętki dołączone do urządzenia.
- Aby uniknąć wycieków gazu, posmaruj tylko wewnętrzną powierzchnię nakrętki olejem sprężarkowym. Użyj oleju sprężarkowego dla czynnika R32.
- NIE używać złączek ponownie.



OSTROŻNIE

- Na części kielichowej NIE NALEŻY stosować oleju mineralnego.
- NIE NALEŻY ponownie używać przewodów rurowych z poprzednich instalacji.
- Aby zagwarantować odpowiednio długi czas eksploatacji, do urządzenia z czynnikiem R32 NIE NALEŻY nigdy podłączać suszarki. Medium suszące może się rozpuścić i uszkodzić system.



OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem sprężarki należy w sposób pewny przymocować przewody czynnika chłodniczego. Jeśli podczas pracy sprężarki przewody czynnika chłodniczego NIE są podłączone, a zawór odcinający jest otwarty, dojdzie do zassania powietrza. Spowoduje to wytworzenie nieprawidłowego ciśnienia w cyklu chłodniczym, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń, a nawet obrażeń ciała.



OSTROŻNIE

- Niedokładne wykonanie połączenia kielichowego może spowodować wydostawanie się czynnika chłodniczego w postaci gazowej.
- NIE używać ponownie rozszerzonych fragmentów. Należy utworzyć nowe rozszerzenia w celu uniknięcia wycieków gazu.
- Należy użyć nakrętek połączeń kielichowych dołączonych do urządzenia. Zastosowanie innych nakrętek może spowodować wyciek gazu czynnika chłodniczego.



OSTROŻNIE

NIE należy otwierać zaworów przed zakończeniem wykonywania połączenia kielichowego. Mogłoby to spowodować wyciek gazowego czynnika chłodniczego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: WYBUCHU

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIE WOLNO uruchamiać urządzenia przed zakończeniem odsysania próżniowego.

Napełnianie czynnikiem chłodniczym (patrz sekcja **"6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym"** [p 10])



OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach nie wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.

Wyłączyć wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.

Do momentu potwierdzenia zakończenia napraw elementów, z których nastąpił wyciek, nie należy korzystać z urządzenia.

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora



OSTRZEŻENIE

- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.



OSTROŻNIE

Aby uniknąć awarii sprężarki, NIE wolno napełniać ilością czynnika większą od podanej.



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego. Może to spowodować poważne obrażenia w wyniku odmrożenia.

Montaż elektryczny (patrz sekcja "7 Instalacja elektryczna" ► 11)]



OSTRZEŻENIE

Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.



OSTRZEŻENIE

- Okablowanie MUSI być wykonane przez autoryzowanego elektryka i MUSI być zgodne z odpowiednimi przepisami.
- Połączenia elektryczne należy podłączać do okablowania stałego.
- Wszystkie elementy pozyskane na miejscu oraz wszelkie konstrukcje elektryczne MUSZĄ być zgodne z obowiązującymi przepisami.



OSTRZEŻENIE

- Niepodłączenie lub nieprawidłowe podłączenie fazy N może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Należy zapewnić dobre uziemienie. NIE NALEŻY uziemiać urządzenia do rur, ochronnika przepięciowego lub uziemienia telefonicznego. Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną porażenia elektrycznego.
- Należy zainstalować wymagane bezpieczniki lub wyłączniki automatyczne.
- Kable elektryczne należy zamocować za pomocą opasek, aby NIE stykały się z ostrymi krawędziami ani rurami, zwłaszcza po stronie wysokiego ciśnienia.
- NIE używać przewodów gwintowanych, przewodów linkowych, przedłużaczy ani połączeń z rozgałęźników. Mogą one doprowadzić do przegrzania, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- NIE instalować kondensatora przesuwającego fazę, ponieważ ta jednostka wyposażona jest w inwerter. Kondensator przesuwający fazę zmniejszy jej wydajność i może doprowadzić do wypadków.



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



OSTRZEŻENIE

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- NIE należy tworzyć odgałęzień przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Wszystkie podzespoły elektryczne (również termistory) są zasilane z sieci. NIE DOTYKAJ ich gołymi rękami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie MUSI być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.

Kończenie instalacji urządzenia wewnętrznego (patrz sekcja "8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej" ► 12)]



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Upewnij się, że system jest prawidłowo uziemiony.
- Wyłącz zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
- Założ pokrywę skrzynki elektrycznej przed włączeniem zasilania.

Pierwszy rozruch (patrz sekcja "9 Rozruch" ► 12)]



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ ODMROŻENIA

3 Informacje o opakowaniu



OSTROŻNIE

Podczas testowania urządzeń **NIE wolno przeprowadzać żadnych prac na urządzeniach wewnętrznych.**

W trakcie testowania uruchomione zostanie **NIE** tylko urządzenie zewnętrzne, ale również podłączone urządzenia wewnętrzne. Prowadzenie prac na urządzeniu wewnętrznym w trakcie testowania jest niebezpieczne.



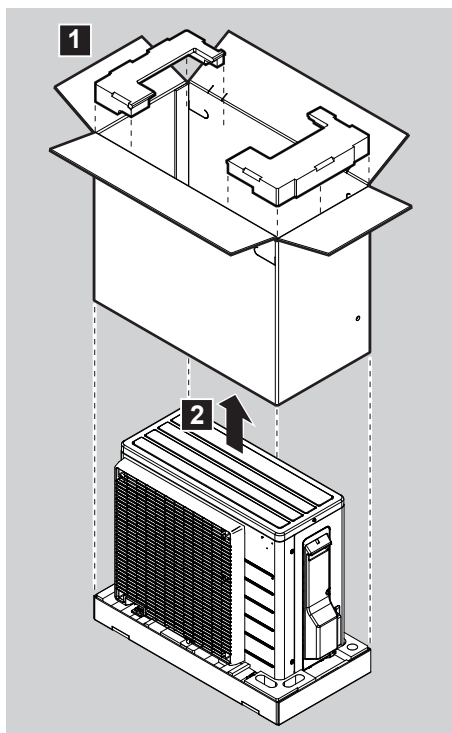
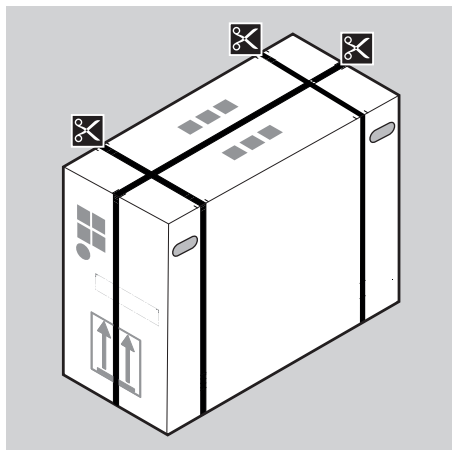
OSTROŻNIE

NIE wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. **NIE** wolno zdejmować osłony wentylatora. Może to spowodować obrażenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.

3 Informacje o opakowaniu

3.1 Jednostka zewnętrzna

3.1.1 Odpakowywanie jednostki zewnętrznej

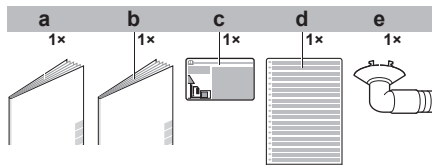


OSTRZEŻENIE

Montaż, serwisowanie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i obowiązującymi przepisami (np. krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych), wyłącznie przez osoby upoważnione.

3.1.2 Odłączanie akcesoriów od jednostki zewnętrznej

- 1 Podnieś urządzenie zewnętrzne.
- 2 Wyjmij akcesoria znajdujące się w dolnej części opakowania.



- a Ogólne środki ostrożności
- b Instrukcja instalacji jednostki zewnętrznej
- c Etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych
- d Wielojęzyczna etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych
- e Korek odpływowy (znajduje się na dnie opakowania)

4 Montaż urządzenia

4.1 Przygotowanie miejsca montażu



OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).

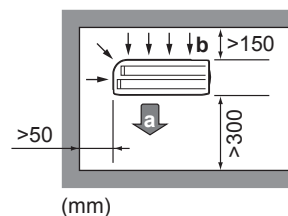
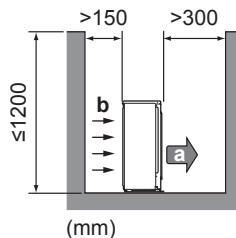


OSTRZEŻENIE

Montaż, serwisowanie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i obowiązującymi przepisami (np. krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych), wyłącznie przez osoby upoważnione.

4.1.1 Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki zewnętrznej

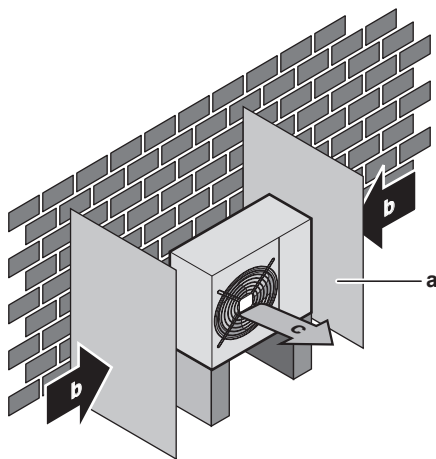
Należy pamiętać o następujących wskazówkach dotyczących odstępów:



- a Wylot powietrza
- b Wlot powietrza

Aby ochronić urządzenie przed wiatrem, zaleca się zainstalowanie przegrody po stronie wylotowej powietrza z urządzenia.

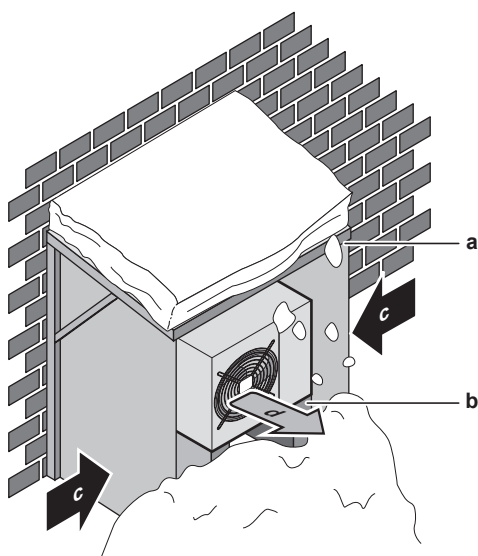
Zaleca się instalację jednostki zewnętrznej wlotem powietrza skierowanym do ściany, a **NIE** bezpośrednio wystawioną na wiatr.



- a Przegroda
- b Dominujący kierunek wiatru
- c Wylot powietrza

4.1.2 Dodatkowe wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki zewnętrznej dla obszarów o chłodnym klimacie

Należy chronić jednostkę zewnętrzną przed opadami śniegu i uważać, aby jednostka zewnętrzna NIGDY nie została przykryta śniegiem.



- a Pokrywa przeciwnieźna lub daszek
- b Postument
- c Dominujący kierunek wiatru
- d Wylot powietrza

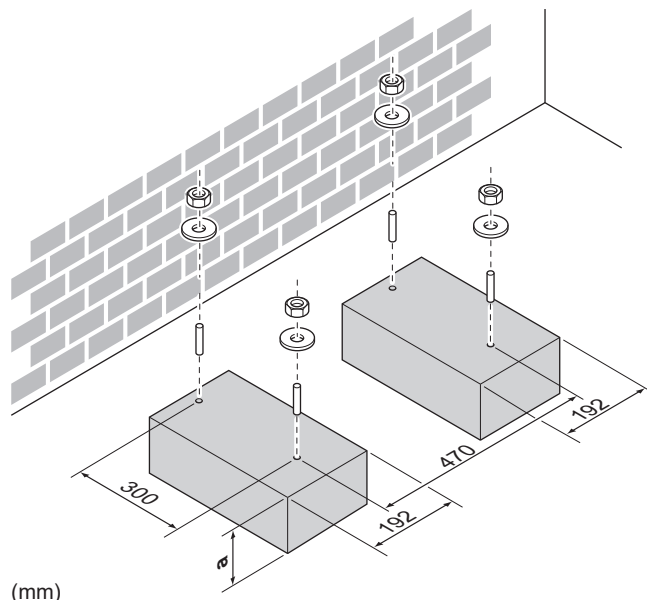
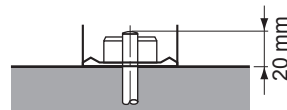
Zaleca się pozostawienie co najmniej 150 mm wolnego miejsca pod urządzeniem (300 mm w miejscach, w których występują intensywne opady śniegu). Ponadto należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone na wysokości co najmniej 100 mm ponad maksymalnym przewidywanym poziomem warstwy śniegu. W razie potrzeby należy zbudować postument. Szczegółowe informacje zawiera punkt "4.2 Montaż jednostki zewnętrznej" [7].

W rejonach, w których występują obfite opady śniegu, bardzo ważne jest, aby wybierać takie miejsce montażu, w którym śnieg NIE będzie zakłócał działania urządzenia. W razie zagrożenia zawiewaniem śniegu należy upewnić się, że nie będzie on padał na węzłownicę wymiennika ciepła. W razie potrzeby należy zainstalować osłonę przeciwnieźną lub hangar i ustawić urządzenie na postumencie.

4.2 Montaż jednostki zewnętrznej

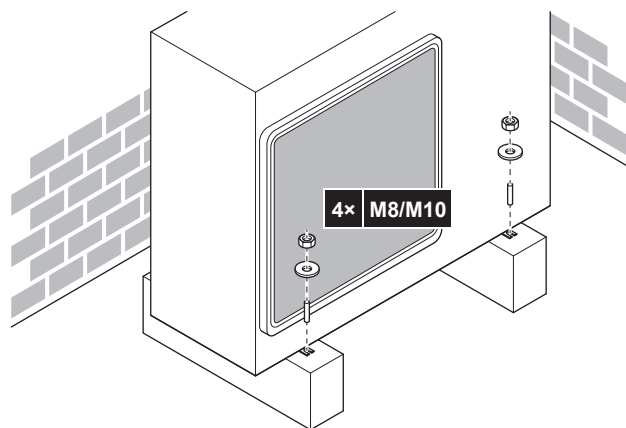
4.2.1 Przygotowywanie konstrukcji do montażu

Należy zaopatrzyć się w 4 komplety śrub kotwowych M8 lub M10, nakrętek i podkładek (nie należą do wyposażenia).



- a 100 mm powyżej przewidywanego poziomu warstwy śniegu

4.2.2 Instalacja jednostki zewnętrznej



4.2.3 W celu zapewnienia odpływu



UWAGA

Jeśli urządzenie jest zamontowane w chłodnym klimacie, należy podjąć odpowiednie działania, tak aby odprowadzone skropliny NIE zamarzały.



UWAGA

Jeśli otwory odpływowe urządzenia zewnętrznego są zasłonięte przez podstawę montażową lub powierzchnię podłogi, należy podłożyć pod nóżki urządzenia zewnętrznego dodatkowe podstawy o wysokości ≤ 30 mm.

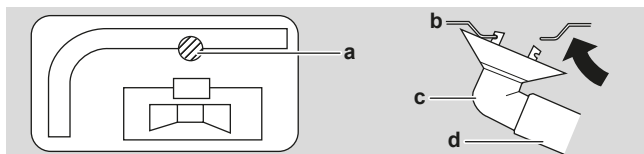
5 Instalacja przewodów rurowych



INFORMACJE

Aby uzyskać informacje na temat dostępnych opcji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

- 1 Do odprowadzania skroplin należy używać korka spustowego.
- 2 Należy użyć przewodu o średnicy Ø16 mm (nie należy do wyposażenia).

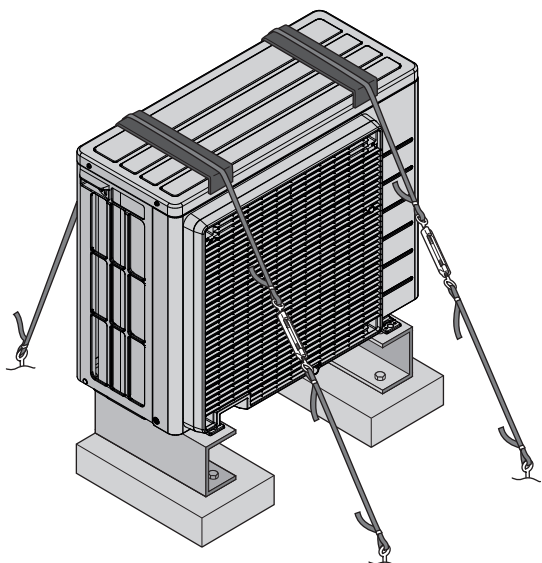


- a Króciec spustowy
b Dolny stelaż
c Korek odpływowy
d Przewód (nie należy do wyposażenia)

4.2.4 Zapobieganie przewróceniu się jednostki zewnętrznej

Jeśli urządzenie jest instalowane w miejscach, w których występują silne wiatry mogące je przechylić, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Przygotuj 2 kable w sposób wskazany na poniższej ilustracji (nie należy do wyposażenia).
- 2 Umieść 2 kable nad urządzeniem zewnętrznym.
- 3 Pomiędzy kablami a urządzeniem zewnętrznym umieść gumowy arkusz, tak aby kable nie porysowały lakieru (nie należy do wyposażenia).
- 4 Przyłącz końce kabli.
- 5 Zaciśnij kable.



5 Instalacja przewodów rurowych

5.1 Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego

5.1.1 Wymagania dotyczące przewodów rurowych czynnika chłodniczego

- **Materiał przewodów rurowych:** Rury bez szwu z miedzi beztlenowej odtlenionej kwasem fosforowym.

• Średnica przewodu:

Przewód cieczowy	Ø6,4 mm (1/4")
Przewód gazowy	Ø9,5 mm (3/8")

• Stopień odpuszczenia i grubość ścianki przewodu:

Outer diameter (Ø)	Temper grade	Thickness (t) ^(a)	
6.4 mm (1/4")	Annealed (O)	≥0.8 mm	
9.5 mm (3/8")	Annealed (O)		

^(a) W zależności od obowiązujących przepisów oraz maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia (zobacz "PS High" na tabliczce znamionowej urządzenia) mogą być wymagane przewody o większej grubości.

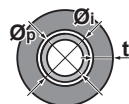
5.1.2 Długość przewodów czynnika chłodniczego i różnica poziomów

Co?	Odległość
Maksymalna dopuszczalna długość przewodu	20 m
Minimalna dopuszczalna długość przewodu	1,5 m
Maksymalna dopuszczalna różnica wysokości	12 m

5.1.3 Izolacja przewodów czynnika chłodniczego

- Jako izolacji należy użyć pianki polietylenowej:
 - o współczynniku przenikalności cieplnej od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C)
 - o odporności na działanie ciepła przynajmniej 120°C
- Grubość izolacji

Średnica zewnętrzna przewodu (Ø _p)	Średnica wewnętrzna izolacji (Ø _i)	Grubość izolacji (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	



Jeśli temperatura przekracza 30°C, a wilgotność względna przekracza 80%, to materiały izolacyjne powinny mieć grubość co najmniej 20 mm, aby zapobiec kondensacji na powierzchni uszczelnień.

5.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA



OSTRZEŻENIE

- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.

5.2.1 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego

Przed podłączeniem przewodów czynnika chłodniczego

Należy upewnić się, że urządzenia zewnętrzne i wewnętrzne są zamontowane.

Typowy przepływ prac

Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego obejmuje między innymi:

- Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego
- Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia zewnętrznego
- Izolowanie przewodów czynnika chłodniczego
- Należy pamiętać o wytycznych dotyczących:
 - Zginania przewodów rurowych
 - Końcówek połączeń kielichowych
 - Stosowania zaworów odcinających

5.2.2 Środki ostrożności przy podłączaniu przewodów czynnika chłodniczego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA



OSTROŻNIE

- Należy stosować nakrętki dołączone do głównego urządzenia.
- Aby uniknąć wycieków czynnika chłodniczego, posmaruj wewnętrzną powierzchnię nakrętki olejem sprężarkowym. Użyj oleju sprężarkowego dla czynnika R32.
- NIE używać złączek ponownie.



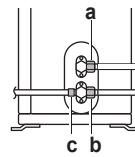
OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem sprężarki należy w sposób pewny przymocować przewody czynnika chłodniczego. Jeśli podczas pracy sprężarki przewody czynnika chłodniczego NIE są podłączone, a zawór odcinający jest otwarty, dojdzie do zassania powietrza. Spowoduje to wytworzenie nieprawidłowego ciśnienia w cyklu chłodniczym, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń, a nawet obrażeń ciała.

5.2.3 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do jednostki zewnętrznej

- Długość przewodów rurowych.** Przewody rurowe powinny być jak najkrótsze.
- Zabezpieczenie przewodów rurowych.** Należy zabezpieczyć przewody rurowe przed uszkodzeniem fizycznym.

- Podłącz przyłącze ciekłego czynnika chłodniczego od jednostki wewnętrznej do zaworu odcinającego cieczowego w jednostce zewnętrznej.



- a Zawór odcięcia cieczy
- b Zawór odcięcia gazu
- c Otwór serwisowy

- Wykonaj połączenie przyłącza gazowego czynnika chłodniczego od jednostki wewnętrznej do zaworu odcinającego czynnika gazowego w jednostce zewnętrznej.



UWAGA

Zaleca się, aby przewody rurowe czynnika chłodniczego pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną instalowane były w kabale lub aby owinięte były taśmą wykończeniową.

5.3 Sprawdzanie przewodów czynnika chłodniczego

5.3.1 Sprawdzanie, czy nie ma wycieków



UWAGA

NIE przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego dla tej jednostki (patrz "PS High" na tabliczce znamionowej jednostki).



UWAGA

ZAWSZE należy stosować roztwór do prób szczelności zalecanego typu.

NIGDY nie należy stosować wody z mydłem:

- Woda z mydłem może powodować pękanie komponentów, takich jak nakrętki kielichowe czy pokrywy zaworów odcinających.
- Woda z mydłem może zawierać sól pochłaniającą wilgoć, która zamarznie po schłodzeniu rur.
- Woda z mydłem zawiera amoniak, który może wywołać korozję połączeń kielichowych (między mosiężną nakrętką kielichową a miedzianym kielichem).

- Naładuj system azotem, uzyskując ciśnienie na poziomie 200 kPa (2 bary). Zaleca się podanie działaniu ciśnienia do 3000 kPa (30 barów) w celu wykrycia niewielkich nieszczelności.
- Sprawdź szczelność, nakładając na wszystkie połączenia roztwór do prób szczelności.
- Całkowicie usuń azot.

5.3.2 Wykonywanie odsysania próżniowego

- Wytwórz w systemie próżnię, aż ciśnienie na rozgałęzieniu wskaże -0,1 MPa (-1 bara).
- Pozostaw bez zmian przez 4–5 minut i sprawdź ciśnienie:

Jeśli ciśnienie...	Wtedy...
Nie zmienia się	W układzie nie mam wilgoci. Ta procedura jest zakończona.
Zwiększa się	W układzie znajduje się wilgoć. Przejdź do następnego kroku.

- Wykonuj odsysanie próżniowe przez co najmniej 2 godziny do ciśnienia na rozgałęzieniu wynoszącego -0,1 MPa (-1 bar).

6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym

- 4 Po WYŁĄCZENIU pompy sprawdzaj ciśnienie przez co najmniej 1 godzinę.
- 5 Jeśli docelowe ciśnienie próżni NIE zostanie osiągnięte lub gdy próżnia NIE będzie mogła być utrzymana przez 1 godzinę, wykonaj następujące czynności:
 - Sprawdź ponownie, czy nie ma wycieków.
 - Ponownie wykonaj odsysanie próżniowe.



UWAGA

Po zakończeniu prac instalacyjnych i wykonaniu odsysania próżniowego konieczne otwórz wszystkie zawory odcinające. Uruchomienie układu przy zamkniętych zaworach odcinających może spowodować uszkodzenie sprężarki.

6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym

6.1 Ładowanie czynnika chłodniczego

Urządzenie zewnętrzne jest napełnione fabrycznie, lecz w niektórych przypadkach może się to okazać niewystarczające:

Co	Jeśli
Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego	Jeśli całkowita długość przewodów cieczowych przekracza podaną (zob. dalej).
Napełnienie czynnikiem całkowicie od zera	Przykład: ▪ W przypadku zmiany miejsca instalacji. ▪ Po stwierdzeniu wycieku.

Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego

Przed napełnieniem dodatkową ilością czynnika chłodniczego należy upewnić się, że zewnętrzne przewody czynnika zostały podłączone i sprawdzone (wykonując próbę szczelności i odsysanie próżniowe).



INFORMACJE

W zależności od urządzeń i/lub warunków w miejscu montażu przed napełnieniem konieczne może być podłączenie przewodów elektrycznych.

Typowa procedura – napełnienie dodatkową ilością czynnika składa się zwykle z następujących etapów:

- 1 Określenie, czy i w jakiej ilości konieczne jest uzupełnienie czynnika chłodniczego.
- 2 W razie potrzeby uzupełnienie dodatkową ilością czynnika chłodniczego.
- 3 Zanotowanie danych na etykiecie fluorowanych gazów cieplarnianych i zamocowanie jej po wewnętrznej stronie pokrywy urządzenia zewnętrznego.

Napełnienie czynnikiem całkowicie od zera

Przed przystąpieniem do napełniania urządzenia całkowicie od zera należy upewnić się, że wykonane zostały następujące czynności:

- 1 Cały czynnik chłodniczy został usunięty z obiegu.
- 2 **Zewnętrzne** przewody czynnika chłodniczego zostały sprawdzone (próba szczelności i odsysanie próżniowe).
- 3 Wykonano osuszanie próżniowe **wewnętrznych** przewodów czynnika chłodniczego.



UWAGA

Przed zakończeniem uzupełniania należy również wykonać osuszanie próżniowe na **wewnętrznych** przewodach rurowych czynnika chłodniczego jednostki zewnętrznej.

Typowa procedura – napełnienie czynnikiem całkowicie od zera składa się zwykle z następujących etapów:

- 1 Określenie, w jakiej ilości konieczne jest uzupełnienie czynnika chłodniczego.
- 2 Napełnianie czynnikiem chłodniczym.
- 3 Zanotowanie danych na etykiecie fluorowanych gazów cieplarnianych i zamocowanie jej po wewnętrznej stronie pokrywy urządzenia zewnętrznego.

6.2 Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675



UWAGA

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Więcej informacji można uzyskać od montera.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).



OSTRZEŻENIE

- NIE wolno dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE wolno przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.



OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach nie wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.

Wyłączyć wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.

Do momentu potwierdzenia zakończenia napraw elementów, z których nastąpił wyciek, nie należy korzystać z urządzenia.

6.3 Określanie ilości dodatkowego czynnika chłodniczego

Jeśli całkowita długość przewodów cieczowych wynosi...	Wtedy...
≤10 m	NIE dodawaj czynnika chłodniczego.
>10 m	$R = (\text{całkowita długość (m) przewodów cieczowych} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{ilość uzupełnienia (kg) (zaokrąglona do 0,01 kg)}$



INFORMACJE

Długość przewodów to długość przewodów cieczowych w jedną stronę.

6.4 Obliczanie pełnej ilości napełnienia



INFORMACJE

Jeśli konieczne jest pełne naładowanie, całkowita ilość czynnika chłodniczego do naładowania wynosi: określony fabrycznie ładunek czynnika chłodniczego (patrz tabliczka znamionowa jednostki) + określona ilość dodatkowa.

6.5 Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego



OSTRZEŻENIE

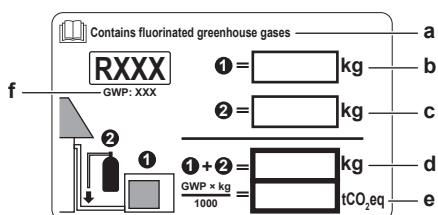
- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.

Wymagania wstępne: Przed napełnieniem dodatkową ilością czynnika chłodniczego należy upewnić się, że przewody czynnika zostały podłączone i sprawdzone (wykonując próbę szczelności i odsysanie próżniowe).

- Podłącz butlę z czynnikiem chłodniczym do króćca serwisowego.
- Napełnij dodatkową ilością czynnika chłodniczego.
- Otwórz gazowy zawór odcinający.

6.6 Przyklejanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych

- Wypełnić etykietę zgodnie z poniższymi wytycznymi:



- Jeśli razem z urządzeniem dostarczona została wielojęzyczna etykieta dotycząca fluorowanych gazów cieplarnianych (patrz wyposażenie dodatkowe), należy odkleić wariant z odpowiednim językiem i nakleić na a.
- Fabryczne napełnienie czynnikiem: patrz tabliczka znamionowa urządzenia
- Napełnienie dodatkową ilością czynnika chłodniczego
- Łączna ilość czynnika chłodniczego
- Ilość fluorowanych gazów cieplarnianych** dla całej instalacji chłodniczej wyrażona w tonach równoważnika CO₂.
- GWP = wskaźnik odzwierciedlający potencjał tworzenia efektu cieplarnianego



UWAGA

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Użyj wartości GWP podanej na etykiecie informującej o ilości czynnika chłodniczego.

- Przyklej etykietę po wewnętrznej stronie jednostki zewnętrznej, w pobliżu gazowego i cieczowego zaworu odcinającego.

7 Instalacja elektryczna



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



OSTRZEŻENIE

- Okablowanie MUSI być wykonane przez autoryzowanego elektryka i MUSI być zgodne z odpowiednimi przepisami.
- Połączenia elektryczne należy podłączać do okablowania stałego.
- Wszystkie elementy pozyskane na miejscu oraz wszelkie konstrukcje elektryczne MUSZĄ być zgodne z obowiązującymi przepisami.



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- NIE należy tworzyć odgałęzień przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej



OSTRZEŻENIE

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.



OSTRZEŻENIE

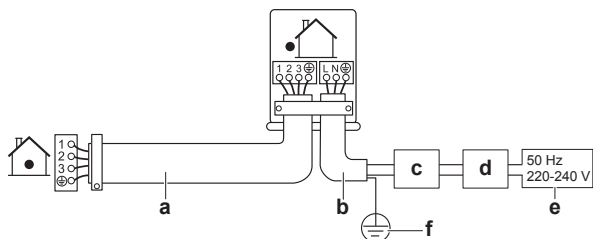
Należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby zapobiec wykorzystywaniu urządzenia jako schronienia przez małe zwierzęta. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru.

7.1 Specyfikacje dotyczące standardowych elementów okablowania

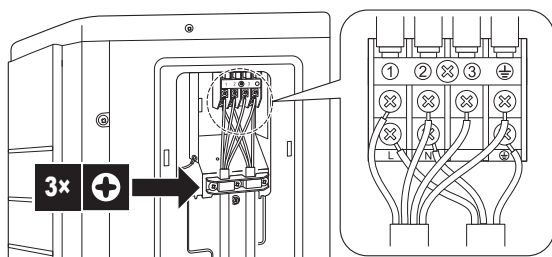
Podzespół		
Kabel zasilający	Napięcie	220~240 V
	Fazy	1~
	Częstotliwość	50 Hz
	Przekroje przewodów	MUSZĄ być zgodne z obowiązującymi przepisami
Kabel połączeniowy (urządzenie wewnętrzne ↔ urządzenie zewnętrzne)		Przewód 4-żyłowy $\geq 1,5$ mm ² , przystosowany do napięcia 220~240 V
Zalecany bezpiecznik zewnętrzny		16 A
Wyłącznik prądu upływowego		MUSI być zgodny z obowiązującymi przepisami

7.2 Podłączenie okablowania elektrycznego do urządzenia zewnętrznego.

- 1 Usuń pokrywę akcesoriów.
- 2 Otwórz zacisk kablowy.
- 3 Podłącz kabel połączeniowy i zasilanie w następujący sposób:



- a Kabel połączeniowy
- b Kabel zasilający
- c Wyłącznik
- d Wyłącznik różnicowoprądowy
- e Zasilanie
- f Uziemienie

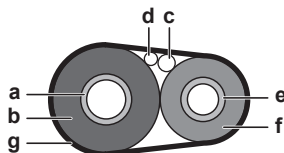


- 4 Mocno dokręć śruby zacisków. Zaleca się użycie śrubokręta krzyżakowego.

8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej

8.1 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej

- 1 Zaizoluj i przymocuj przewody czynnika chłodniczego i kable w następujący sposób:



- a Przewód gazowy
- b Izolacja przewodu gazowego
- c Kabel połączeniowy
- d Okablowanie w miejscu instalacji (tam, gdzie ma zastosowanie)
- e Przewód cieczowy
- f Izolacja przewodu cieczowego
- g Taśma wykończeniowa

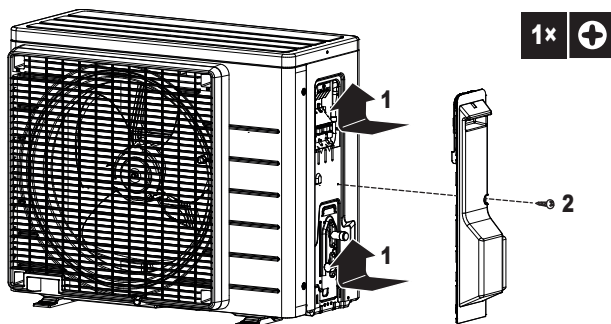
- 2 Załóż pokrywę serwisową.

8.2 Zamykanie jednostki zewnętrznej



UWAGA

Zamykając pokrywę urządzenia zewnętrznego, należy uważać, aby moment dokręcania NIE przekraczał 1,3 N•m.



9 Rozruch



UWAGA

Podczas eksploatacji urządzenia musi być ono ZAWSZE wyposażone w termistory i/lub czujniki ciśnienia/wyłączniki ciśnieniowe. W PRZECIWNYM RAZIE może dojść do spalania sprężarki.

9.1 Lista kontrolna przed rozruchem

Po instalacji urządzenia należy najpierw wykonać poniższe kontrole. Gdy wszystkie kontrole przebiegną pomyślnie, urządzenie należy zamknąć. Zasilanie urządzenia należy włączyć po zamknięciu.

☐	Jednostka wewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	System jest prawidłowo uziemiały zaciski uziemienia zaciśnięte.
☐	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej jednostki.

☐	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
☐	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
☐	NIE ma wycieków czynnika chłodniczego .
☐	Rury czynnika chłodniczego (gazowe i cieczowe) są izolowane termicznie.
☐	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
☐	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.
☐	Następujące okablowanie pomiędzy jednostką zewnętrzną a jednostką wewnętrzną zostało poprowadzone zgodnie z niniejszym dokumentem i obowiązującymi przepisami prawa.
☐	Odprowadzenie skroplin Należy upewnić się, że skropliny są odprowadzane bez przeszkód. Możliwe konsekwencje: Skroplona woda może ściekać.
☐	Urządzenie wewnętrzne odbiera sygnały z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem .
☐	Określone przewody są używane do połączeń pomiędzy jednostkami .
☐	Bezpieczniki, wyłączniki automatyczne lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.

9.2 Lista kontrolna podczas rozruchu

☐	Wykonanie odpowietrzania .
☐	Wykonanie uruchomienia testowego .

9.3 Wykonanie uruchomienia testowego

Wymagania wstępne: Zasilanie MUSI być w określonym zakresie.

Wymagania wstępne: Testowanie można wykonać w trybie chłodzenia lub ogrzewania.

Wymagania wstępne: Testowanie należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia wewnętrznego, aby sprawdzić, czy wszystkie funkcje i części działają prawidłowo.

- 1 W trybie chłodzenia wybierz najniższą możliwą do zaprogramowania temperaturę. W trybie ogrzewania wybierz najwyższą możliwą do zaprogramowania temperaturę. W razie konieczności testowanie można wyłączyć.
- 2 Po zakończeniu testu ustaw normalną temperaturę. W trybie chłodzenia: 26~28°C, w trybie ogrzewania: 20~24°C.
- 3 System przestaje działać po 3 minutach od wyłączenia urządzenia.



INFORMACJE

- Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, zużywa energię.
- Po ponownym włączeniu zasilania wznowiany jest poprzednio wybrany tryb.

9.4 Uruchamianie jednostki zewnętrznej

Informacje na temat konfigurowania i rozruchu systemu znajdują się w instrukcji instalacji jednostki wewnętrznej.

10 Rozwiązywanie problemów

10.1 Kody błędów wyświetlane za pomocą diod LED na płycie drukowanej urządzenia zewnętrznego

Dioda LED...	Diagnoza
miga	Normalny stan. • Sprawdź urządzenie wewnętrzne.
WŁ.	• Wyłącz i ponownie włącz zasilanie, a następnie sprawdź diodę LED po upływie około 3 minut. Jeśli dioda LED jest ponownie WŁĄCZONA, oznacza to, że płytka drukowana urządzenia zewnętrznego jest uszkodzona.
WYŁ.	1 Napięcie zasilania (na potrzeby oszczędzania energii). 2 Usterka zasilania. 3 Wyłącz i ponownie włącz zasilanie, a następnie sprawdź diodę LED po upływie około 3 minut. Jeśli dioda LED jest ponownie WYŁĄCZONA, oznacza to, że płytka drukowana urządzenia zewnętrznego jest uszkodzona.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Jeśli urządzenie nie działa, diody LED na płycie drukowanej są wyłączone, co pozwala zaoszczędzić energię.
- Nawet jeśli diody LED są wyłączone, może być włączone zasilanie listwy zaciskowej oraz płytki drukowanej.

11 Utylizacja



UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Jednostki MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

- Jednostki zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. NIE NALEŻY podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów muszą przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami i muszą być przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora.

Urządzenia muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec

11 Utylizacja

ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom.
Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z
instalatorem lub lokalnym urzędem.

12 Dane techniczne

- Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

12.1 Schemat okablowania

12.1.1 Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego

Informacje na temat zastosowanych części i ich numerów można znaleźć na schemacie elektrycznym na urządzeniu. Numeracja części bazuje na cyfrach arabskich uporządkowanych rosnąco dla kolejnych części, a w poniższym opisie jest opatrzona symbolem "***" w kodzie części.

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Wyłącznik		Uziemienie ochronne
	Podłączenie		Uziemienie ochronne (śruba)
	Złącze		Prostownik
	Uziemienie		Złącze przekaźnika
	Okablowanie w miejscu instalacji		Złącze zwierające
	Bezpiecznik		Zacisk
	Urządzenie wewnętrzne		Listwa zaciskowa
	Urządzenie zewnętrzne		Zacisk do przewodów
	Wyłącznik różnicowoprądowy		

Symbol	Kolor	Symbol	Kolor
BLK	Czarny	ORG	Pomarańczowy
BLU	Niebieski	PNK	Różowy
BRN	Brązowy	PRP, PPL	Purpurowy
GRN	Zielony	RED	Czerwony
GRY	Szary	WHT	Biały
		YLW	Żółty

Symbol	Znaczenie
A*P	Płytki drukowane
BS*	Przycisk włączania/wyłączania, przełącznik pracy
BZ, H*O	Brzęczyk
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Połączenie, złącze
D*, V*D	Dioda
DB*	Mostek diodowy
DS*	Przełącznik DIP
E*H	Grzałka

Symbol	Znaczenie
FU*, F*U, (charakterystyka — patrz płytka drukowana wewnątrz urządzenia)	Bezpiecznik
FG*	Złącze (uziemia ramy)
H*	Wiązka
H*P, LED*, V*L	Lampka kontrolna, dioda elektroluminescencyjna (LED)
HAP	Dioda elektroluminescencyjna (serwisowa — zielona)
HIGH VOLTAGE	Wysokie napięcie
IES	Czujnik ruchu
IPM*	Inteligentny moduł zasilania
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Przełącznik magnetyczny
L	Pod napięciem
L*	Cewka
L*R	Reaktor
M*	Silnik krokowy
M*C	Silnik sprężarki
M*F	Silnik wentylatora
M*P	Silnik pompy skroplin
M*S	Silnik ruchu wahadłowego
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Przełącznik magnetyczny
N	Zero
n=*, N=*	Liczba przejść przez rdzeń ferrytowy
PAM	Modulacja amplitudy impulsów
PCB*	Płytki drukowane
PM*	Moduł zasilania
PS	Zasilacz impulsowy
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT)
Q*C	Wyłącznik
Q*DI, KLM	Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
Q*L	Zabezpieczenie przed przeciążeniem
Q*M	Wyłącznik termiczny
Q*R	Wyłącznik różnicowoprądowy
R*	Rezystor
R*T	Termistor
RC	Odbiornik
S*C	Ogranicznik
S*L	Wyłącznik pływakowy
S*NG	Czujnik szczelności instalacji
S*NPH	Czujnik ciśnienia (wysokie ciśnienie)
S*NPL	Czujnik ciśnienia (niskie ciśnienie)
S*PH, HPS*	Wyłącznik ciśnieniowy (wysokie ciśnienie)
S*PL	Wyłącznik ciśnieniowy (niskie ciśnienie)
S*T	Termostat
S*RH	Czujnik wilgotności
S*W, SW*	Przełącznik pracy
SA*, F1S	Ochronnik przepięciowy

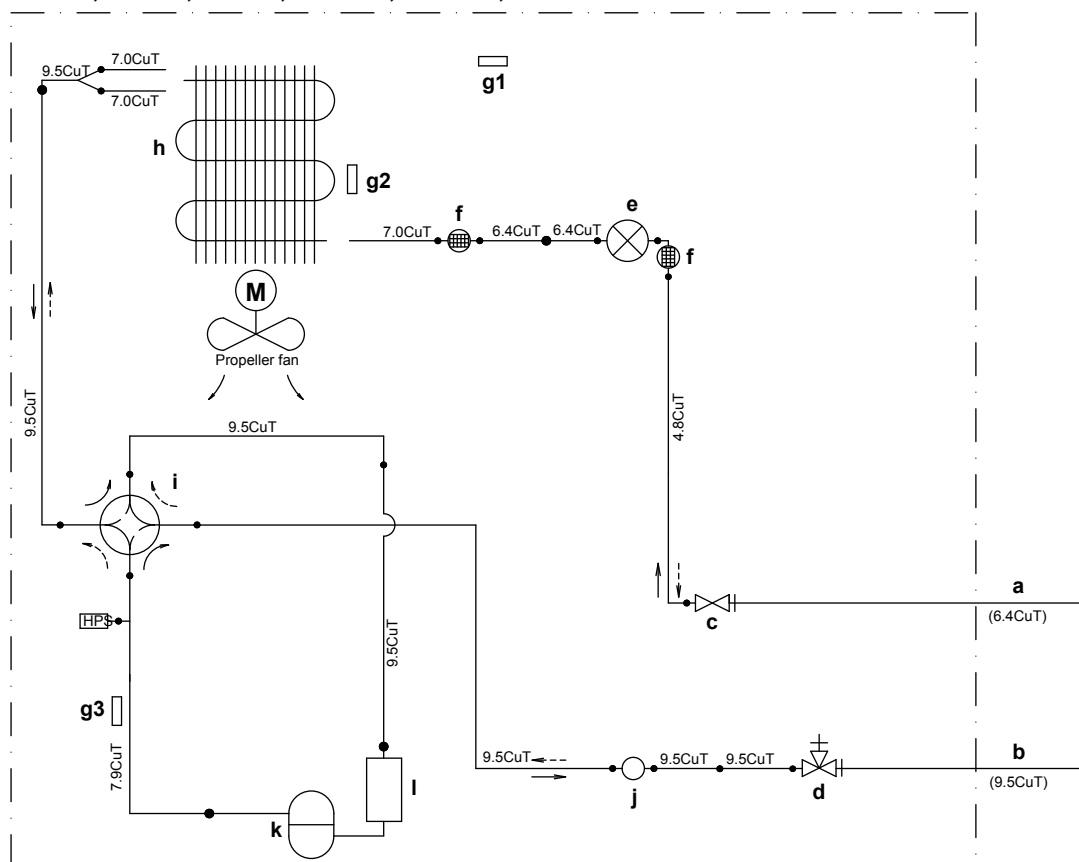
12 Dane techniczne

Symbol	Znaczenie
SR*, WLU	Odbiornik sygnału
SS*	Przełącznik wyboru
SHEET METAL	Płyta mocująca listwy zaciskowej
T*R	Transformator
TC, TRC	Nadajnik
V*, R*V	Warystor
V*R	Mostek diodowy, Moduł zasilania tranzystora bipolarnego z izolowaną bramką (IGBT)
WRC	Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania
X*	Zacisk
X*M	Listwa zaciskowa (blok zaciskowy)
Y*E	Cewka elektronicznego zaworu rozprężnego
Y*R, Y*S	Cewka zaworu elektromagnetycznego zmiany kierunku przepływu
Z*C	Rdzeń ferrytowy
ZF, Z*F	Filtr przeciwzakłóceńowy

12.2 Schemat prowadzenia przewodów rurowych

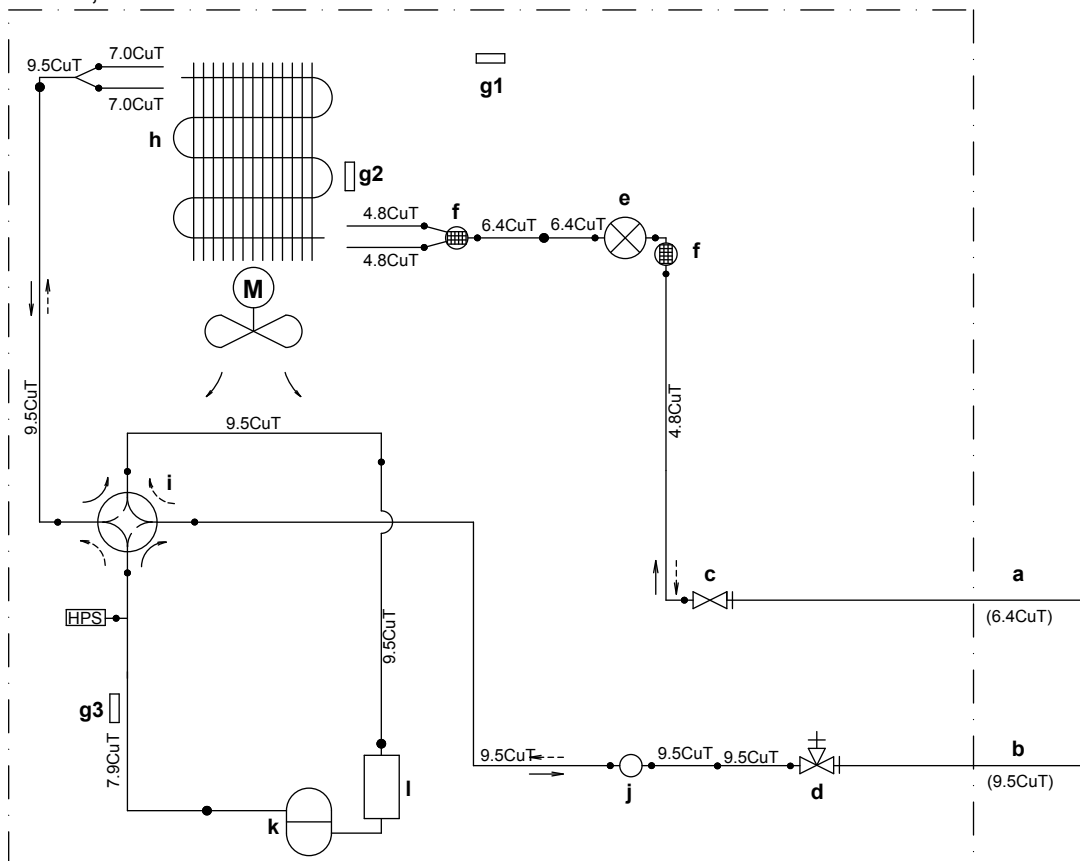
12.2.1 Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna

RXF20C, RXF25C, RXF35C, ARXF20C, ARXF25C, ARXF35C



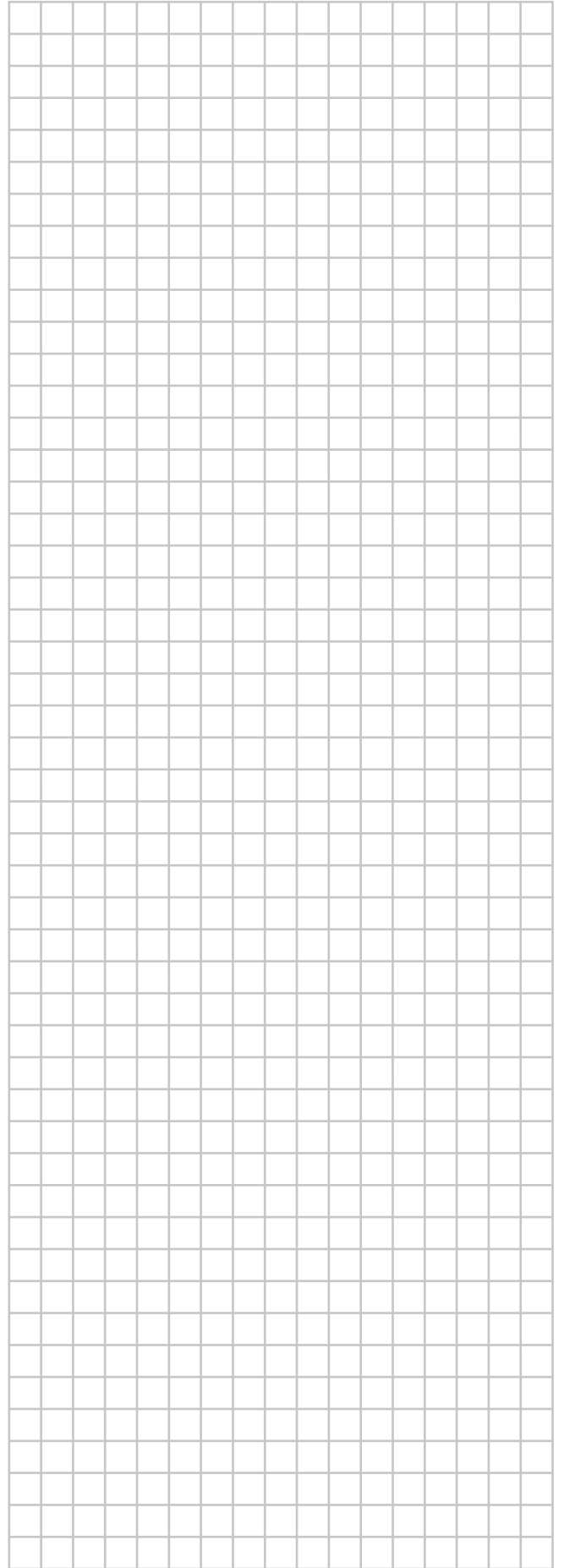
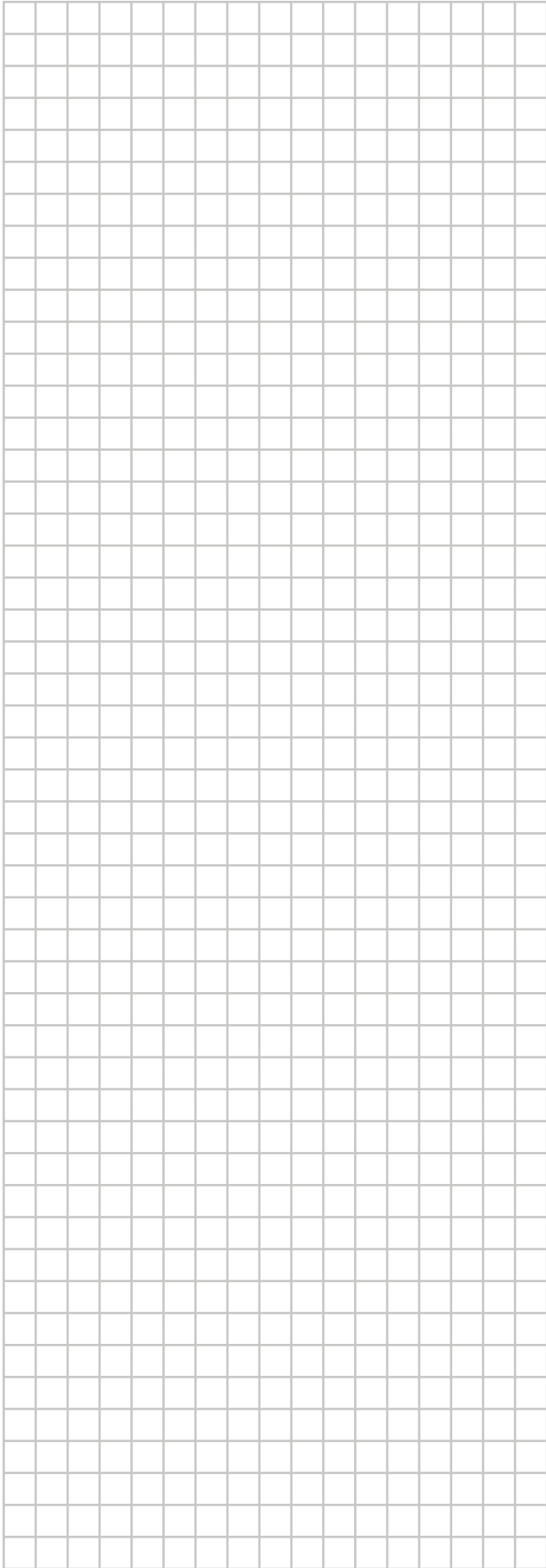
12 Dane techniczne

RXF42C, ARXF42C



- a Przewód ciekowy w miejscu instalacji
- b Przewód gazowy w miejscu instalacji
- c Zawór odcięcia cieczy
- d Zawór odcięcia gazu
- e Elektroniczny zawór rozprężny
- f Tłumik z filtrem
- g1 Termistor temperatury zewnętrznej
- g2 Termistor wymiennika ciepła
- g3 Termistor przewodu tłocznego

- h Termistor wymiennika ciepła
- i Zawór 4-drogowy (wł.: ogrzewanie)
- j Tłumik
- k Sprężarka
- I Akumulator
- HPS Wyłącznik wysokociśnieniowy (resetowanie automatyczne)
- M Wentylator śmigłowy
- > Przepływ czynnika: chłodzenie
- > Przepływ czynnika: ogrzewanie



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-12X 2020.12